Le magazine du
# donateur
OCTOBRE 2022 / Trimestriel / Valeur : 1€ / Offert
N°124

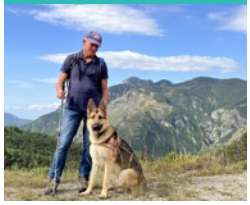
C'EST VOTRE HISTOIRE

## Vous faites de leur vie, un véritable paradis !

P.12

P.3
DE VOUS À NOUS

P.4
EN MARCHE VERS L'AUTONOMIE



P.12
L'ACTUALITÉ

P.18
LES BÉNÉVOLES EN ACTION

CHIENS GUIDES D'AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

# ÉDITORIAL

**Chères donatrices, chers donateurs,**

Sous un soleil modéré et quelques gouttes de pluie, notre École de Normandie a accueilli un public nombreux lors de la Journée Portes Ouvertes du dimanche 25 septembre. Nos professionnels, renforcés par l'aide précieuse de nos bénévoles, ont ainsi pu informer, expliquer et sensibiliser les visiteurs sur nos missions en faveur des personnes non ou malvoyantes. Un article est consacré à cette fête des chiens guides, illustrant le travail de nos équipes et de nos familles d'accueil.

Cette journée de festivités était aussi marquée par la remise officielle des dernières cannes électroniques et derniers chiens guides remis en Normandie. Les heureux bénéficiaires ont pu partager leur bonheur d'avoir retrouvé une réelle autonomie de déplacement. D'autres instants de bonheur rythment notre quotidien et je vous invite à les découvrir dans les actualités de ce magazine.

Ce dernier magazine me donne l'opportunité de vous mettre à l'honneur, vous, nos donateurs qui au fil des années, permettent grâce à votre générosité, de poursuivre nos missions.

MERCI de poursuivre votre engagement à nos côtés.

**Daniel Hertault**
Président des Centres
Paul Corteville

# Sommaire


P.03 **DE VOUS À NOUS**

P.04 **EN MARCHE VERS L'AUTONOMIE**

P.10 **L'ACTUALITÉ**
- La fête des chiens guides fut wouffissime !
- Dans nos cœurs !
- Chiens Guides France, le nouveau label du mouvement !
- Nos joies / nos peines

P.12 **C'EST VOTRE HISTOIRE**
- Vous faites de leur vie, un véritable paradis !

P.18 **LES BÉNÉVOLES EN ACTION**
- Un chien guide chez les pompiers
- Les forums des Associations



**ASSOCIATION CHIENS GUIDES D'AVEUGLES CENTRES PAUL CORTEVILLE**

**ÉCOLE NORD DE FRANCE**
295, rue de Lille – BP 60088 – 59435 RONCQ Cedex
Tél. : 03 20 68 59 62 – Fax : 03 20 68 59 63

**ÉCOLE DE NORMANDIE**
Ferme du Pin – 27310 HONGUEMARE-GUENOUVILLE
Tél. : 02 32 20 74 00

Mail : corteville@chien-guide.org

Site web : www.chien-guide.org

**RETROUVEZ-NOUS SUR :**



**Directeur de la publication** : Daniel HERTAULT
**Comité de rédaction :** Charlotte DESMARECAUX / Denis TOUQUET / Véronique VAN-GANSBEKE / Peggy GILBART / Jean-Marie VARGAS / Dominique BOUTEILLER
**Création graphique :** Agence LINEAL – 03 20 41 40 76
**Impression :** Léonce-DEPREZ - 130, rue du Houchin - Zone Industrielle de Ruitz - 62620 RUITZ
Tél : 03 21 52 96 20
**Crédits Photos :** Association Chiens Guides d'Aveugles Centres Paul Corteville
**ISSN :** 2107 - 4968


La reproduction totale ou partielle d'un article ou d'une photo est soumise à l'accord préalable de la rédaction.


**En couverture :** Riley, berger allemand et Thierry, son maître déficient visuel. Photo prise par Pix'Oz

# DE VOUS À NOUS

## « Je soutiens vos actions depuis des années et je suis admirative du travail que vous accomplissez ! J'ai du mal à comprendre la différence entre une canne blanche et une canne électronique, pouvez-vous m'expliquer svp ? »

**Micheline D.**

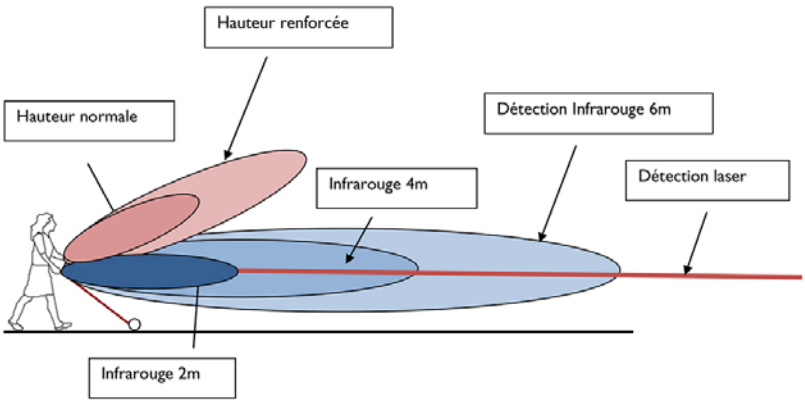
Chère madame,

Contrairement à une canne classique, la canne électronique détecte les obstacles en amont et permet ainsi à la personne déficiente visuelle d'éviter le contact direct avec l'obstacle qui se trouve sur son chemin.

Basée sur une technologie infrarouge associée à un faisceau laser, la canne blanche électronique permet l'anticipation jusqu'à 15 mètres. Elle signale un obstacle à son utilisateur par des vibrations d'intensités différentes. La détection d'obstacles se fait à hauteur des genoux (poteaux, voitures, passants) jusqu'à hauteur de visage (volets ouverts, panneaux de signalisation trop bas, rétroviseurs). Tout ce qui peut se trouver en dessous de la hauteur des genoux est ressenti grâce à l'extrémité de la canne classique.

La canne électronique est une aide au déplacement qui évite les « chocs canne » en trouvant le passage par anticipation. Elle favorise la perception et la représentation de l'environnement. Les notions de distance et de profondeur sont ainsi accessibles aux personnes déficientes visuelles.

Plus globalement, la canne blanche électronique apporte sécurité, aisance et confort de déplacement afin d'atteindre une démarche fluide et naturelle.



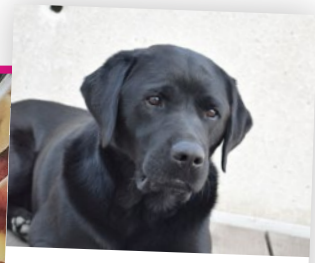

## « Le RGPD, qu'est-ce que c'est ? »

Le règlement général de protection des données (RGPD) est un texte réglementaire européen qui encadre le traitement des données de manière égalitaire sur tout le territoire de l'Union Européenne. Il est entré en application le **25 mai 2018.**

Autrement dit, vous pouvez exercer vos droits d'accès :

- **D'opposition :** vous pouvez vous opposer à tout moment à ce qu'un organisme utilise certaines de vos données
- **Vérification :** obtenir et vérifier les données qu'un organisme détient sur vous
- **Rectification :** rectifier les informations inexactes vous concernant
- **Suppression :** effacer des données vous concernant
- **Portabilité :** emporter une copie de vos données pour les réutiliser ailleurs

Sachez que tout organisme qui collecte des informations sur vous doit vous proposer une information claire sur l'utilisation des données et sur vos droits. Conformément à cette réglementation, vous pouvez exercer vos droits d'accès par mail **corteville@chien-guide.org** ou par courrier : Centres Paul Corteville, 295 rue de Lille, 59435 RONCQ CEDEX.



## Ragnar

**Mâle labrador noir**

**1er chien guide remis à Marc THIBAUT– ARMENTIERES (59)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
1er chien accueilli par M. et Mme CROQUEFER

Famille d'accueil weekend :
Marie-Christine VILLE D'ANGELO

Famille d'accueil relais :
Philippe CAMUS

Élève éducatrice :
Louise BEIRNAERT

Educateur :
Jérôme DEMANGEOT

# « Quel bonheur de retrouver mon autonomie ... »

## Reïki

**Femelle labrador sable**

**2ème chien guide remis à Carine LECOEUR – ROUXMESNIL-BOUTEILLES (76)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
1er chien accueilli par la famille VARNIER

Famille d'accueil weekend :
Véronique BROQUET

Suivi en famille d'accueil :
Hubert WATHIER

Instructrice de locomotion :
Clémence REMY

Éducatrice :
Anne-Sophie BROGNIART

*Deux mois se sont écoulés depuis l'arrivée de Reïki. Quel bonheur de retrouver mon autonomie mise en pause depuis le mois de février lors de la mise en retraite de Jeans, mon premier chien guide.*

*J'ai pu créer avec Reiki une relation fusionnelle et complice aussi forte et toutefois différente qu'avec Jeans. En plus de nos trajets quotidiens, nous adorons faire de grandes balades.*

*Ce que j'aime par-dessus tout, c'est son côté câline mais aussi énergique et joueuse à d'autres moments de la journée.*

*Elle a su faire sa place au sein de notre famille. Jeans l'a tout de de suite adoptée et une très belle complicité s'est installée entre eux.*

*Reïki est top au guidage et son moment préféré c'est lorsque nous partons récupérer les enfants à l'école et le trajet du sport (en effet, elle dort tranquillement durant une heure pendant que d'autres s'activent).*

*Encore un grand merci à toutes les personnes qui m'ont offert cette belle rencontre avec ma Reïki !*

***Carine LECOEUR***

# « Tes yeux sont des lumières ... »

*En juin dernier, j'ai accueilli Ruby et adopté mon deuxième chien guide Gordon, dorénavant à la retraite. Ruby, grâce à ta présence je retrouve une nouvelle autonomie.*

*Immédiatement une complicité s'est créée, et jour après jour nous apprenons à mieux nous connaître. Ta douceur et ton dévouement me redonne la joie de vivre, une belle aventure commence pour nous deux.*

*Un grand merci à Thomas et Catherine, les éducateurs de Ruby, à l'ensemble de l'école et à sa famille d'accueil pour avoir rendu ce projet de vie possible.*

*Ruby, pour moi qui marche dans la nuit, tes yeux sont des lumières je te confie ma vie.*

***Michèle ELARD***

## Ruby

**Femelle golden retriever**

**4ème chien guide remis à Michèle ELARD– BONSECOURS (76)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
1er chien accueilli par la famille TOURNARDRE

Famille d'accueil weekend :
Franck BURETTE et Karine POMMEREAU

Instructrice de locomotion :
Clémence REMY

Moniteur :
Thomas HONNET

Éducatrice :
Catherine DUTHOIT

# « Nous ne faisons qu'un pour découvrir le monde ... »

## Polska

**Femelle labrador noire**

**1er chien guide remis à Anthony BUNEL– MONTVILLE (76)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
8ème chien accueilli par Marie-France DEMEULENAERE et 1er chien accueilli par Frankie OLIVO

Famille d'accueil weekend :
M. et Mme PARMENTIER

Suivi en famille d'accueil :
Gauthier POTTEL

Instructrice de locomotion :
Marie JOLY

Moniteur :
Cédric COQUIN

Éducatrice :
Anne-Sophie BROGNIART

*Polska m'apporte énormément de choses toutes plus positives les unes que les autres. C'est une chienne qui a beaucoup de tendresse, beaucoup d'amour. Avec elle, nous avons de grands moments de rigolade mais ce qu'elle m'apporte surtout c'est une grande autonomie. Grâce à elle, je redeviens une personne normale qui ne craint plus de sortir. J'ai de nouveaux projets de sorties pour le plus grand bonheur de mes enfants.*

*Polska m'apporte beaucoup de sécurité et est toujours à l'affut du moindre obstacle ou bruit pour me protéger. C'est un amour de chien avec qui nous avons lié une belle complicité. Une fois le harnais installé, nous ne faisons qu'un pour découvrir le monde. J'arrive de nouveau à faire des choses qui m'étaient impossibles à réaliser avant son arrivée comme récupérer mes enfants à l'école ou faire une sortie au lac quand il fait beau. Merci mon chien et surtout merci à toutes les personnes qui ont contribué à cette remise, sans vous ça ne serait pas possible.*

***Anthony BUNEL***

# « Nous avons effectué notre premier périple ... »

*Le chien guide apporte un confort et une sécurité hors pair lors des déplacements. Habitant à la campagne, la première ville se trouve à 4 km et je dois avouer que je me sens plus à l'aise depuis que Punky m'accompagne.*

*Ensemble, nous avons effectué notre premier périple en TGV pour les vacances cet été. Ce fut une remarquable expérience puisque Punky a été exemplaire et très appréciée par les voyageurs et le personnel.*

*Entre nous, tout se passe bien depuis le début. Nous nous sommes très vite attachés et elle a très rapidement pris ses marques à la maison. L'accompagnement des Centres Paul Corteville se fait ressentir et le contact avec Antoine, l'éducateur de Punky est très bien passé ce qui a rendu la remise agréable.*

*C'est vraiment une super expérience !*

***Régis BEQUEREL***

## Punky

**Femelle labrador sable**

**1er chien guide remis à Régis BEQUEREL– CEMPUIS (60)**

Éleveur :
Maison du chiot – École des Chiens Guides d'Angers (49)

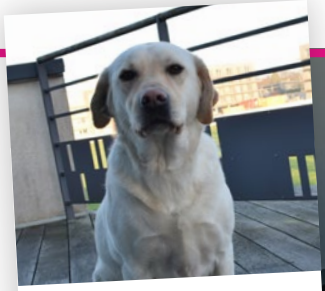
Famille d'accueil :
1er chien accueilli par M. et Mme HERMIER

Famille d'accueil weekend :
M. et Mme GONTIER

Instructrice de locomotion :
Clémence REMY

Monitrice :
Charlène PICHARD

Éducateur :
Antoine MAGNIEZ



## Pina

**Femelle labrador sable**

**1er chien guide remis à Antoine HAGNERE– BERCK (62)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
2ème chien accueilli par Cathy LEPOUTRE

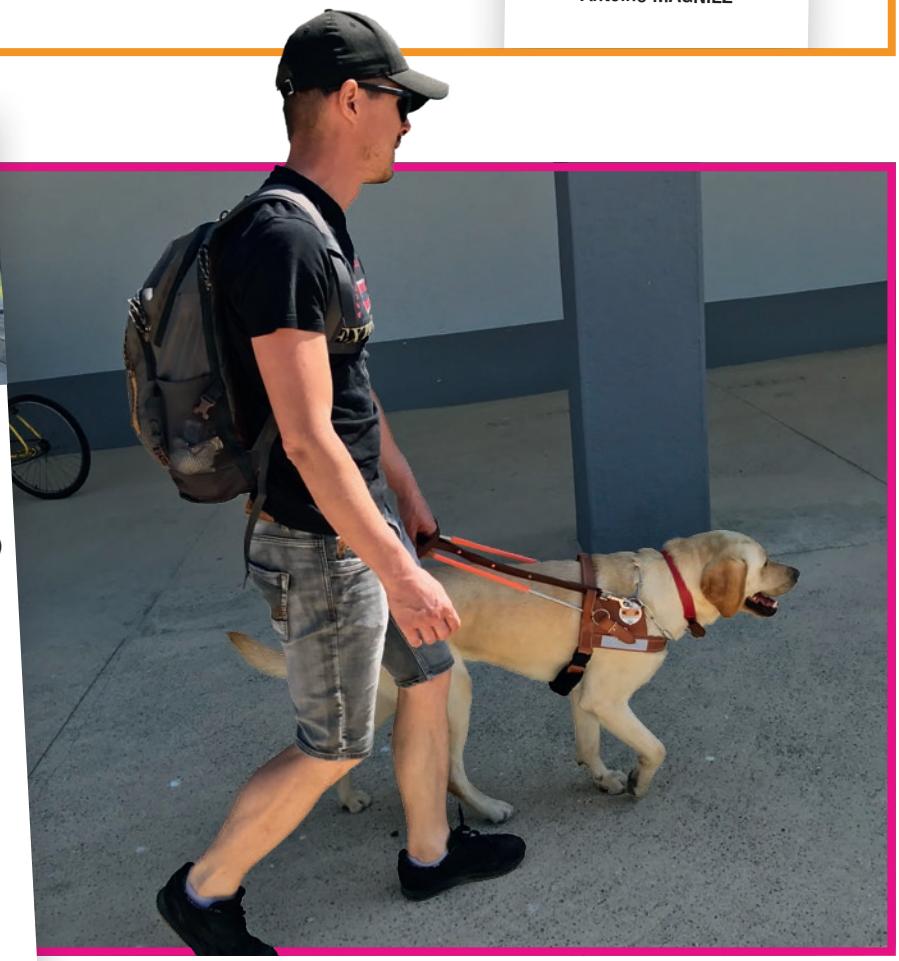
Famille d'accueil weekend :
M. et Mme FOSSART

Famille d'accueil relais :
Roselyne DEBLONDE

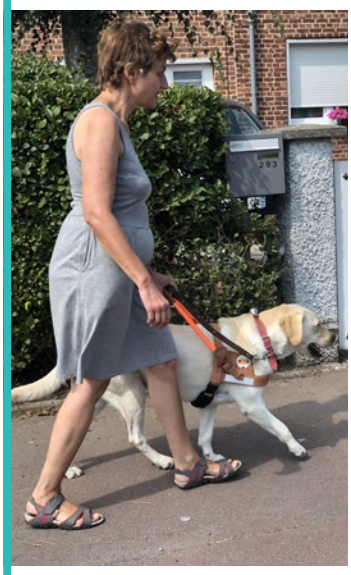
Instructeur de locomotion :
Thomas JEAN

Monitrice :
Anaïs CATTEAU

Éducateur :
Jérôme DEMANGEOT



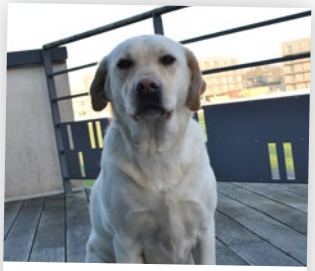
# « Nous nous sommes tout de suite fait confiance ... »



*Que dire de Raven si ce n'est qu'elle est pour ainsi dire parfaite ?*

*Au quotidien, je suis quelqu'un de très perfectionniste et j'ai tendance à vouloir la perfection pour tout ce que j'entreprends. Avec Raven, je n'ai rien à redire : elle est calme et patiente en maison, au bureau et dans les lieux publics.*
*Raven est complice avec nos deux autres loulous : Idéale 9 ans 1/2, chien guide retraitée qui m'a guidée pendant ces 7 dernières années, Raven prenant la relève, et Ostyne 4 ans, élève chien guide réformée que nous avions pré-éduquée et qui est allée jusqu'à son CAG sans le passer entièrement à la suite d'une maladie, et que nous avons donc adoptée. En détente elles s'éclatent en forêt, et les 3 loulous ayant un bon rappel elles reviennent sans soucis. Ce que j'aime par-dessus tout lors des déplacements avec Raven c'est sa concentration. Les croisements de congénères se font sans encombre, elle est toujours motivée et nous avons une bonne allure de marche. Les escalators, une porte ou encore les lignes, Raven me les montre avec envie pour me montrer qu'elle sait faire et le fait très bien. Nous nous sommes tout de suite fait confiance. Elle est vraiment au petits soins avec moi et inversement. J'adore la câliner et passer du bon temps avec elle. Je remercie les Centres Paul Corteville pour cette nouvelle remise (4ème), et bien entendu sa famille d'accueil qui a fait un très beau travail, Hubert pour le suivi famille, sa famille week-end, son moniteur Stéphane, Marie son éducatrice et Thomas mon instructeur en locomotion.*

***Sabine BÉCUE***



## Raven

**Femelle labrador sable**

**4ème chien guide remis à Sabine BECUE – TOURCOING (59)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
2ème chien accueilli par M. et Mme DELCROIX

Famille d'accueil weekend :
Virginie BIGO

Instructeur de locomotion :
Thomas JEAN

Moniteur :
Stéphane LOBBENS

Éducatrice :
Marie AMICO

# « Votre mission est formidable et indispensable pour nous, déficients visuels ... »

*Que dire ? Ce n'est que du bonheur ! Peanut's est une chienne très agréable à vivre et elle est clairement faite pour moi. Au guidage je me sens en sécurité et autonome, elle n'oublie rien et m'indique correctement les obstacles et reliefs qui se trouvent sur notre passage.*

*Je remercie du fond du cœur les Centres Paul Corteville qui font un remarquable travail auprès des chiens mais également sur l'accueil et la prise en charge des personnes déficientes visuelles. Votre mission est formidable et indispensable pour nous, déficients visuels.*

*Je pensais que le chien guide était uniquement destiné aux non-voyants et en tant que malvoyante, si j'avais su bien avant de la possibilité d'être également bénéficiaire, j'aurais franchi le pas bien plus tôt. Aujourd'hui, c'est chose faite et je suis la plus heureuse.*

***Elisabeth PERRAUD***

## Peanut's

**Femelle labrador sable**

**1er chien guide remis à Elisabeth PERRAUD – LA COUTURE BOUSSEY (27)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
1er chien accueilli par M. et Mme BRENEK

Famille d'accueil weekend :
M. et Mme BARÉ PLATEL

Suivi en famille d'accueil :
Hubert WATHIER

Instructeur de locomotion :
Marie JOLY

Monitrice :
Charlène PICHARD

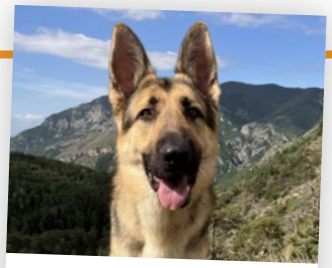
Éducatrice :
Catherine DUTHOIT

# « Il m'accompagne chaque jour sur mes sentiers escarpés »

*Relko est mon 4ème chien guide. Il m'accompagne chaque jour sur mes sentiers et chemins escarpés du Mercantour, sa force tranquille et son éducation me rassurent et me permettent d'oublier mon handicap. Je crois que Juliette et Guillaume sont venus en cachette avant la remise, éduquer Relko en montagne, tant il s'est adapté rapidement.*

*Nous formons déjà une belle équipe et Relko a vite adopté toute la famille, enfants et petits-enfants. Merci à toutes les personnes qui contribuent à la réalisation de si belles choses.*

***Bernard FARAUT***



**Relko**

**Mâle berger allemand**

**3ème chien guide remis à Bernard FARAUT – LANTOSQUE (06)**

Éleveur :
CESECAH - LEZOUX (63)

Famille d'accueil :
2ème chien accueilli par Fabrice KUSIAK

Famille d'accueil weekend :
La famille GEORGES

Moniteur :
Guillaume FOURRIER

Éducatrice :
Juliette CORROYEZ

# « Vous m'avez sauvé la vie ... »

*Ma petite Jerrie, chienne guide, va prochainement fêter ses huit ans et j'avais pour souhait de la ménager dans ses déplacements car la vieillesse se fait malheureusement ressentir. Jérôme, son éducateur m'a tout bêtement parlé de la canne électronique et je me suis dit que c'était la bonne alternative pour nous deux.*

*Et quelle fut la surprise lorsque j'ai testé l'outil ! Je n'en attendais pas tant et l'apport que la canne électronique procure est remarquable. Elle m'apporte une sécurité infaillible car elle me détecte absolument tous les obstacles : en hauteur, au sol, à mi-hauteur et à des distances plus ou moins longues.*

*Bien que les déplacements soient totalement différents que ceux avec le chien guide (il faut être à l'éveil de tous ses sens et concentré), je me sens autonome et je n'ai pas besoin d'aide. Je n'ai pas peur de me déplacer et de marcher plusieurs kilomètres.*

*Les centres Paul Corteville m'accompagnent depuis 1994 et il y a une telle évolution depuis toutes ces années et les progrès se font ressentir dans l'accompagnement. Vous m'avez sauvé la vie et je vous en remercie.*

***Mme Nadège BREBANT – ST QUENTIN (02)***
***Formation assurée par Marie JOLY, instructrice de locomotion***

## « Je suis en sécurité et surtout autonome »

*Dans ma vie, j'ai eu la chance de bénéficier de trois chiens guides et au décès du dernier, je n'ai pas senti la force de renouveler ma demande. Je me suis alors senti prisonnier et j'ai perdu toute mon autonomie.*

*Clémence m'a proposé la canne électronique et la prise en charge a été très rapide. Certes cet outil n'apporte pas l'amour inconditionnel que procure le chien guide mais en termes de déplacement, c'est un outil très bien pensé. Je trouve ça génial de pouvoir éviter les obstacles sans difficulté grâce aux vibrations qu'elle procure. Je suis en sécurité et surtout autonome. Quel bonheur de ne pas avoir à attendre après quelqu'un pour bouger de chez soi. Je vous remercie pour cette nouvelle remise.*

***M. Jacques LESTEL – AILLY LE HAUT CLOCHER (80)***

***Formation assurée par Clémence REMY, instructrice de locomotion***

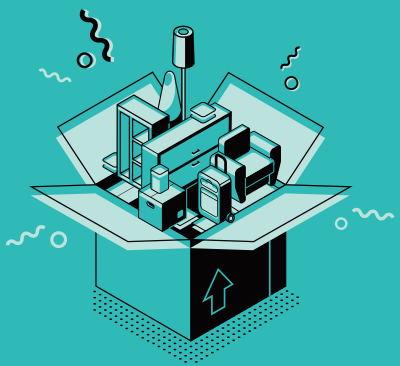
# Vous déménagez ? On vous suit !

CHIENS GUIDES D'AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

Signalez-nous votre CHANGEMENT D'ADRESSE afin que nous puissions continuer à vous envoyer de nos nouvelles.

**DÉCOUPEZ ET REMPLISSEZ CE BULLETIN.**

Envoyez-le-nous grâce à l'enveloppe préaffranchie jointe à ce magazine.



Nom : _____ Prénom : _____

**Ancienne adresse postale :**

N°/Rue : _____

Complément : _____

Code Postal : |_|_|_|_|_| Ville : _____

**Nouvelle adresse postale :**

N°/Rue : _____

Complément : _____

Code Postal : |_|_|_|_|_| Ville : _____

# LA FÊTE DES CHIENS GUIDES FUT WOUFFISSIME !

Retour sur la fête des Chiens Guides qui a eu lieu le dimanche 25 septembre au sein de notre école de Honguemare-Guenouville. Mise à l'honneur des dernières remises de chiens guides et de cannes électroniques, visite guidée, activités de sensibilisation à la déficience visuelle, moment de partage et de convivialité sont autant d'expériences qui ont été proposées aux visiteurs pour découvrir l'univers des chiens guides.

Assister aux journées portes ouvertes permet aux visiteurs de comprendre l'incroyable chaîne de solidarité qui existe autour du chien guide et qui a été mise en avant tout au long de la journée.

Des démonstrations d'éducation de chiens guides ainsi qu'une démonstration de pré-éducation réalisée avec les familles d'accueil ont permis aux visiteurs de mieux comprendre la formation d'un chien guide d'aveugle. Des temps d'échange étaient prévus à l'issue des démonstrations pour répondre aux questions du public.

*Scully et Cédric, son moniteur*

Un peu plus de 1 200 personnes ont répondu présentes ! Cette journée fut une grande réussite grâce à l'implication des bénévoles, des salariés et la présence de nos partenaires.

Vous l'aurez compris, cette journée fut également l'occasion pour des personnes déficientes visuelles de prendre connaissance des aides proposées !

Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine pour vivre ou revivre ce moment qu'offre la Fête des Chiens Guides !

## Quelques chiffres !

**30** candidatures pour devenir famille d'accueil, de weekend ou relais

**2 100 €** euros ont été récoltés pour parrainer la belle Scully

**2** demandes de chiens guides

**2** demandes de cannes blanches électroniques

**3** demandes de Minitact

## DANS NOS CŒURS !

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès d'Achille PEYRONNET, survenu en septembre dernier. Achille PEYRONNET était très investi au sein du mouvement chien guide. Grand passionné des chiens et très engagé au sein de diverses associations, il a été membre de notre Conseil d'Administration de mai 1996 à octobre 2011. En tant que Trésorier et puis en tant que Vice-Président de notre Association, il a beaucoup œuvré pour notre cause. Plus tard, il a également été Président de l'Association des Chiens Guides de Paris. Il continuait à suivre nos actualités et nous rendait régulièrement visite.

Nous adressons nos sincères condoléances à ses proches.

# CHIENS GUIDES FRANCE,
## LE NOUVEAU LABEL DU MOUVEMENT !

CHIENS GUIDES FRANCE
RENDONS TOUS LES CHEMINS ACCESSIBLES

Depuis plus de 70 ans, nos associations partout en France remettent des chiens guides. Ces associations et la Fédération Française des Associations de Chiens guides d'aveugles (FFAC) poursuivent un objectif commun : rendre tous les chemins accessibles pour les personnes déficientes visuelles, grâce aux chiens guides.

Nous partageons le même respect de la personne déficiente visuelle, la même vision éthique de nos métiers, le même haut degré d'exigence dans l'éducation et le bien-être de nos chiens. Nous avons décidé de nous unir sous un nouveau label national. Chiens Guides France (CGF) est un nouveau label gage de qualité et d'engagement au service des personnes déficientes visuelles, de la formation des éducateurs et de l'éducation des futurs chiens guides.

Il mettra en lumière toutes les associations membres (dont les Centres Paul Corteville) qui remettent chaque année, gratuitement, 95 % des chiens guides en France.

Les associations membres du réseau Chiens Guides France s'engagent dans des missions et valeurs communes :

- Des éducatrices et des éducateurs diplômés, grâce au diplôme officiel d'éducateur spécialisé de chien guide reconnu par les pouvoirs publics et remis par la FFAC.
- Le plus grand respect des chiens, de leur naissance jusqu'à leur retraite.
- Un accompagnement gratuit, personnalisé et sur le long terme des maîtresses et maîtres de chiens guides, grâce aux bénévoles, salariés, familles d'accueil, éducateurs, moniteurs.
- Une action de plaidoyer pour défendre les droits des personnes déficientes visuelles et de leurs chiens guides, notamment en termes d'inclusion et d'accessibilité dans notre société.

Unis sous le label Chiens Guides France, nous porterons ainsi plus haut et plus fort nos revendications pour faire progresser l'inclusion et l'autonomie des personnes déficientes visuelles.

Chiens Guides France, un réseau pour offrir plus de liberté et d'autonomie aux personnes aveugles ou malvoyantes !

## NOS JOIES / NOS PEINES

### Ils profitent désormais d'une retraite bien méritée :

- **FEDEX**, chien guide de Marthe CHEVALME
- **GARROS**, chien guide de Joe QUEVILLON
- **IDEALE**, chien guide de Sabine BECUE

### Ils ont rejoint le paradis des chiens guides :

- **FRONTON**, chien guide de Thierry DEGAND
- **IANKEE**, chien guide de Bernard FARAUT
- **CARTER**, chien guide de Daniel VACHEE
- **DIEGO**, chien guide de Yves BAUW
- **DOLLY**, chien guide de Gilles ORLANDINI
- **EPICE**, chien guide de Sébastien DHENAIN
- **ECOLO**, chien guide de Joelle VAST
- **HARLEY**, chien guide de Christelle DEFEBVRE
- **OZ**, chien guide de Yves DESSEAUX
- **MAPLOU**, chien guide de Laurent MANOURY
- **DJIBOUTI**, chien guide de Fabienne DRECOURT

# Vous faites de leur vie, un véritable paradis !

**Chaque année, les Centres Paul Corteville remettent gratuitement, une quarantaine de chiens guides d'aveugles aux personnes non ou malvoyantes. Vous le savez, nous fonctionnons uniquement grâce la générosité du public. Vos dons sont donc essentiels pour poursuivre nos missions.**

**Mais alors, à quoi servent vos dons ?**

*Wendy Normand et Paradis*

## Promouvoir le chien guide

En France, on estime que près de 1,7 million de personnes sont atteintes d'un trouble de la vision et qu'un aveugle naît toutes les 15 heures. Et pourtant, seul 1% de ces personnes bénéficient d'un chien guide : on compte 1 500 équipes maitres-chiens guides en activité. C'est trop peu !

L'une de nos missions est d'informer le plus largement possible sur le handicap visuel et sur les aides aux déplacements que nous proposons gratuitement : le chien guide et la canne électronique.

Certaines personnes déficientes visuelles pensent que le chien guide est remis uniquement aux personnes totalement aveugles ou que le chien guide est payant. En communiquant davantage, ces idées préconçues laissent place à de vraies informations. Beaucoup franchissent le pas juste après.

« Je pensais que le chien guide était uniquement destiné aux non-voyants et en tant que malvoyante, si j'avais su bien avant de la possibilité d'être également bénéficiaire, j'aurais franchi le pas bien plus tôt. Aujourd'hui, c'est chose faite et je suis la plus heureuse. »

Élisabeth PERRAUD,
maîtresse chien guide de Peanut's.

## Assurer le confort et le bien-être des chiens guides

Nous voulons le meilleur pour nos chiens guides. Cela passe par son bien-être physique et mental. Nous nous engageons à veiller sur eux afin qu'ils soient heureux, épanouis et en bonne santé. Plusieurs facteurs y contribuent :

- Une alimentation de qualité durant sa formation (croquettes et friandises).
- Une activité physique régulière avec du matériel adapté (parcours d'agility, laisse, harnais, collier, etc).
- Un suivi médical complet pour la bonne santé du chien (stérilisation, vaccins, radiographies, soins courants) durant l'éducation du chien.
- Les achats de matériel, indispensables à l'éducation et au confort du chien (harnais de guidage, jouets divers, brosses, sac à crottes, etc).

Cela nécessite du matériel adapté et de qualité et les ressources nécessaires qui ont un coût important.

**Par exemple, avec 6 €, vous offrez un collier, avec 30 €, vous offrez une consultation vétérinaire d'un futur chien guide ou une laisse. Avec 50 €, vous assurez sa nourriture pendant un mois, avez 74 € vous lui offrez sa caisse de transport, avec 125 € une radiographie qui nous permettra de s'assurer que le chien n'a pas de dysplasie des hanches et des coudes et avec**

**154 €, vous offrez le harnais de guidage indispensable à la sécurité du maître ou les vaccins obligatoires durant une année de formation.**

Nous accueillons en moyenne une cinquantaine de chiots et éduquons une quarantaine de chiens guides par an.

## Former les futurs chiens guides

Donner aux Centres Paul Corteville, c'est permettre à davantage de personnes aveugles ou malvoyantes d'obtenir un chien guide. Le coût de formation et de remise est de **25 000 €**. Grâce à votre soutien, **nous les remettons gratuitement.**

Les chiots arrivent vers l'âge de 2 mois et sont placés en famille d'accueil pour y recevoir une éducation incluant obéissance et savoir-vivre. De ses 12 à 18 mois, ils rentrent en éducation avec des moniteurs et éducateurs qui assurent l'éducation du chien guide. Après la remise à une personne non ou malvoyante, nous assurons un suivi complet jusqu'à la mise en retraite du chien, vers ses 10 ans en moyenne.

Les dépensent comprennent donc :

- Le coût d'acquisition du chiot (si celui-ci provient d'un élevage extérieur à notre fédération).
- Les remboursements de frais liés au déplacement des familles d'accueil bénévoles et des éducateurs professionnels.
- Les dépenses liées à la formation de la personne non ou malvoyante qui reçoit un chien guide (stages de découverte du chien guide, cours de locomotion, transports, etc).
- Les dépenses liées au suivi du binôme après la remise (transports, hébergements des éducateurs).

## Assurer le bon fonctionnement de l'Association

Pour accueillir les élèves chiens guides ainsi que les personnes non ou malvoyantes dans de bonnes conditions, nous nous devons d'assurer la sécurité et l'entretien des locaux : les parcs de détente doivent être irréprochables, les boxs des élèves chiens guides sont nettoyés tous les jours avec des produits adaptés, nous préparons l'espace d'accueil des personnes non ou malvoyantes afin qu'elles se sentent comme chez elles.

Par ailleurs, l'Association fonctionne également grâce à l'investissement de personnes bénévoles, conjugué au professionnalisme de personnes salariées techniques ou administratives.

Maillon essentiel de son fonctionnement, l'Association peut compter sur l'engagement actif de 200 personnes bénévoles qui œuvrent quotidiennement dans l'ombre : les familles d'accueil, les bénévoles terrains et administratifs.

**En 1952, Paul Corteville remet le premier chien guide d'aveugle en France. 70 ans plus tard, nous passons une nouvelle étape : Paradis, chien guide de la jeune Wendy Normand, nous fera passer le cap des 1 800ème chiens guides remis depuis la création de l'Association.**

**Que vous soyez donateur, bénévole, professionnel ou que vous soutenez nos actions, nous partageons le même objectif : redonner de l'autonomie aux personnes non ou malvoyantes. Merci d'être à nos côtés.**

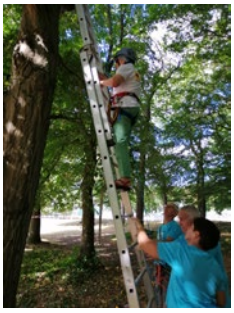
## Un chien guide chez les pompiers

Team, jeune labrador de 4 mois démarre la grande aventure auprès de sa famille d'accueil, la famille SEVESTRE. Et puisqu'une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, Team passera une grande partie de son éducation au sein du SDIS 76 (service départemental d'incendie et de secours).

Philippe est adjudant-chef au sein du Sdis76, les sapeurs-pompiers de la Seine-Maritime. Un endroit propice à la bonne évolution de Team qui connaîtra la vie au bureau, les bruits, les mouvements de foule, etc.

Nous les remercions pour le bel accueil réservé à notre élève chien guide.

## Les forums des Associations



Nos bénévoles travaillent sans relâche pour assurer la visibilité du mouvement chien guide auprès de tous.

En collaboration avec l'Association Rétina, nos bénévoles étaient présents à Reims pour être au plus près des habitants de la ville. Ils étaient ravis d'en apprendre un peu plus sur nos missions et nos solutions de déplacement pour les personnes non ou malvoyantes.

Toujours dans l'optique de faire évoluer la cause, nos bénévoles se sont rendus à Petit Couronne dans la banlieue rouennaise à la fête du sport et des associations. Les plus courageux ont enfilé leur tenue de sport pour représenter l'Association durant cette journée ludique et adaptée à tous.

**NORMANDIE**
Hervé DEHAIS, Président
11 résidence Buisson 27390 GUICHAINVILLE
Tél. 06 43 47 27 37
E-mail : antenne27-76@chien-guide.org

**PAS-DE-CALAIS**
Christine SULLIGER, vice-Présidente
933 rue de Wirwignes 62830 QUESTRECQUES
Tél. 06 31 70 97 83
E-mail : antenne62@chien-guide.org

**Vous souhaitez organiser une action solidaire sur d'autres secteurs que la Normandie ou le Pas-de-Calais ? Vous pouvez nous contacter par mail sur corteville@chien-guide.org ou par téléphone au 03 20 68 59 62**

### CES PROCHAINS MOIS

**MARCHÉ DE NOËL DES CHIENS GUIDES**

**LES 25, 26 ET 27 NOVEMBRE**

au sein de notre école de Roncq,
295 rue de Lille 59223 RONCQ.

Retrouvez les détails et l'ensemble de nos manifestations à venir sur notre site web : www.chien-guide.org

# LES “PETITS” DONS FONT AUSSI LES GRANDES ET BELLES HISTOIRES

Avec le prélèvement automatique, vous aidez durablement les Chiens Guides d’Aveugles.

Chaque année, notre association améliore la mobilité et renforce l’autonomie d’une cinquantaine de personnes non ou malvoyantes en leur remettant gratuitement un chien guide ou une canne électronique. Nous œuvrons sur 14 départements qui couvrent la partie nord de la France.

## 3 BONNES RAISONS DE CHOISIR LE PRÉLÈVEMENT AUTOMATIQUE

- **c’est très pratique :** un don régulier nous permet de mieux planifier nos actions en faveur des personnes déficientes visuelles. C’est vous qui choisissez le montant et le mois de départ. Vous pouvez répartir votre don sur l’année.
- **des économies pour tous :** moins de dépenses liées à la collecte de fonds = plus d’argent investi dans nos actions. Et pour vous, aucun frais supplémentaire sur les prélèvements et toujours une réduction d’impôt égale à 66 % du montant de votre don.
- **moins de papiers, plus de liberté :** vous continuez à recevoir notre magazine mais plus nos appels à dons. Vous pouvez modifier ou arrêter sur simple demande par téléphone ou par courrier.

# BULLETIN DE SOUTIEN RÉGULIER

à compléter et retourner à : Association Chiens Guides d’Aveugles - Centres Paul Corteville - 295, rue de Lille - BP 60088 - 59435 RONCQ CEDEX

CHIENS GUIDES D’AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

**OUI**, je soutiens durablement les actions de l’Association en choisissant le prélèvement automatique récurrent. J’autorise l’établissement teneur de mon compte à prélever chaque mois le montant de :

☐ 8 € ☐ 15 € ☐ 30 €
☐ autre montant : _____ €

**Ce prélèvement commencera le 10 du mois de :** _____

En signant ce formulaire de mandat, j’autorise l’Association les Chiens Guides d’Aveugles Centres Paul Corteville à envoyer des instructions à ma banque pour débiter mon compte et ma banque à débiter mon compte conformément aux instructions de l’Association. Je bénéficie du droit d’être remboursé selon les conditions décrites dans la convention que j’ai passée avec ma banque. Une demande de remboursement devra être présentée dans les 8 semaines suivant la date de débit de mon compte pour un prélèvement autorisé.

## MANDAT DE PRÉLÈVEMENT SEPA

À compléter par l’ACGAN

RUM :

### Compléter vos coordonnées

☐ M^elle ☐ M^me ☐ M. ☐ M. et M^me

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

_____

Code Postal : | | | | | Ville : _____

Pays : _____

### Compléter vos coordonnées bancaires

IBAN | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CODE BIC | | | | | | | | | | |

**Signature, date et lieu :** (obligatoires)

**ID CRÉANCIER SEPA : FR21ZZZ4289543**

**Nom et adresse du créancier :**
Association Chiens Guides d’Aveugles
Centres Paul Corteville - 295, rue de Lille - BP 60088
59435 RONCQ CEDEX -FRANCE

**MERCI DE JOINDRE UN RIB**

Les informations recueillies sur ce bulletin sont enregistrées dans un fichier informatisé sous la responsabilité de l’ACGAN, ceci afin de pouvoir vous adresser votre reçu fiscal, vous rendre compte de l’utilisation de votre don, vous inviter à des événements, faire appel à votre générosité. Ces données, destinées à l’ACGAN, peuvent être transmises à des tiers qu’elle mandate pour réaliser l’impression et l’envoi d’appel à don. Votre adresse postale peut aussi faire l’objet d’un échange avec certains organismes dans le cadre d’une prospection. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez cocher la case suivante : ☐ Vous disposez d’un droit d’accès, de rectification, de suppression, d’opposition, de limitation, ou de portabilité de vos données personnelles, en vous adressant à votre association. L’ACGAN attache la plus grande importance à la protection de vos données personnelles et au respect de vos souhaits.

LES CHIENS GUIDES D'AVEUGLES

# Et si votre **legs** permettait plus de rencontres entre **aveugles** et **chiens guides** ?

*Tom et Moby son chien guide.*

## EN 2022, IL RESTE BEAUCOUP À FAIRE !

**Tous ensemble et dans toute la France, nos 11 écoles de chiens guides d'aveugles et notre Fédération mettent tout en œuvre pour éduquer des chiens guides et les remettre gratuitement à des personnes aveugles ou malvoyantes.**

Ne recevant aucune subvention les legs consentis à nos associations rendent possible ces rencontres qui redonnent mobilité et autonomie aux personnes handicapées visuelles dans leur vie quotidienne.

**Toutes nos associations sont exonérées de droits de succession** et utilisent ainsi l'intégralité des dons et legs pour leurs missions.

Pour obtenir des renseignements sur le legs, demandez en toute confidentialité notre brochure gratuite avec le coupon ci-dessous ou allez sur :

**www.chiensguideslegs.fr**

*Tous unis dans la **F**édération **F**rançaise des **A**ssociations de **C**hiens guides d'aveugles.*

**Grâce à la générosité du public nous pouvons financer nos 5 missions :**

- la formation des chiens guides,
- l'accompagnement des maîtres de chiens guides,
- le retour vers l'autonomie,
- la sensibilisation des publics,
- la formation des éducateurs.

FONDATION FRÉDÉRIC GAILLANNE — DES CHIENS GUIDES POUR LES ENFANTS AVEUGLES

**Partout en France nous agissons au plus près des personnes déficientes visuelles au quotidien.**

© Christophe Charzat

## DEMANDE DE DOCUMENTATION GRATUITE ET CONFIDENTIELLE – **LEGS - ASSURANCE VIE**

**Oui**, je souhaite recevoir la brochure d'information sur les legs aux **associations de chiens guides d'aveugles**.

Je renvoie ce coupon complété à l'adresse suivante :

**Association Chiens Guides d'Aveugles - Centres Paul Corteville**
**295 rue de Lille - 59223 RONCQ**
**N° Vert : 0800 147 852**

CHIENS GUIDES D'AVEUGLES
CENTRES PAUL CORTEVILLE

MAG

**MES COORDONNÉES :** ☐ Mme ☐ M.

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Code postal : |_|_|_|_|_| Ville : .....

Les informations recueillies sur ce formulaire sont enregistrées dans des fichiers informatisés par la FFAC et les associations fédérées, ceci afin de pouvoir vous adresser votre reçu fiscal, vous rendre compte de l'utilisation de votre don, vous inviter à des événements, faire appel à votre générosité. Ces données, destinées à la FFAC et aux associations fédérées peuvent être transmises à des tiers mandatés pour réaliser l'impression et l'envoi d'appel à don. Votre adresse postale peut aussi faire l'objet d'un échange avec certains organismes dans le cadre d'une prospection. Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez cocher la case suivante ☐. Conformément à la loi « informatique et libertés », Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, de suppression, d'opposition, de limitation, ou de portabilité de vos données personnelles, en vous adressant à votre association. Ces données sont conservées pendant la durée strictement nécessaire à la finalité précitée. Les Chiens Guides, attachent la plus grande importance à la protection de vos données personnelles et au respect de vos souhaits.